

無料配布  
Free Paper

Vol.19

かだん

# 家・DAN

Vol.19 2010年/12月号

株式会社 秋田建設工業新聞社  
〒010-0951 秋田県秋田市山王6丁目8-42  
Tel 018-863-4113 Fax 018-863-4319  
E-mail kadan@mail.akks.co.jp  
URL http://www.akks.co.jp/



## 懐かしくて、新しい。20世紀と21世紀の交差点。

### 秋田駅前

## NEW 金座街 CREO BLDG.



レトロでいて新しいそのたたずまいに、道行く人がふと足を止め、立ち寄りたくなる魅力があるニュー金座街「CREO BLDG. (クレオビル)」

「ニュー金座街クレオビル」は、44年の歴史を刻み昨年12月に閉店した旧レオビルが、リノベーション（再生活用）で生まれ変わった4階建てのテナントビル。1階にサングラス、2・3・4階には飲食店・クリニックが入居する。リノベーションのプランは、歴史ある「金座街」の名にあやかっていたビルを再生し、駅前に往年の元気を取り戻そうという中央不動産事務所の赤田英博社長の熱い思いから生まれた。「ニューたけや」ビルを買い取り、ビルオーナーとなった赤田社長は、商業施設のリノベーションに実績のある加藤建設（加藤俊介社長）に全面リニューアル工事を依頼。そして、テナントには地元・秋田で事業を展開する飲食店・コンビニ・クリニックが入居した。赤田社長も加藤社長も、金座街の全盛期に青春時代を過ごした世代。郷土再生という共通の思いがひとつになって実現したプロジェクトだ。

### 多世代の共生で、秋田駅前の活性化を再び。

秋田駅前に7月、「ニュー金座街クレオビル」がオープンし、かつて駅前のにぎわいの象徴だった「金座街」の名が復活した。30〜40代以上の世代には懐かし、20代以下の世代には新鮮な「金座街」の響き。「ニュー金座街クレオビル」は、そんな多様な世代の人がそれぞれの思いで集い、食事や買い物を楽しめる空間にぎわいを失った中心市街地に活気を取り戻す交流拠点として、期待がこめられている。

「金座街」は、戦後間もない頃に産声を上げ、飲食店・衣料店・雑貨店・電気店などが軒を連ねた県内きっての商店街。現在の秋田西武デパート脇、アコラ広場から買い物広場、バスプールにかけての一角にあたる。

### 人情とエネルギーにあふれ、駅前賑わいの象徴だった「金座街」



写真は昭和53年頃の金座街。喫茶店、洋服店、文具店、時計屋、ペットショップなどがところ狭しと立ち並び、歩いていると「酒まん」のおいが漂ってきた。雑然としているけれど、いろいろあるから楽しい。そこに行けば、誰かに会えるかも知れない、という楽しみもあった。秋田駅前再開発で、その地権者の多くが「本金西武」（現・秋田西武）に入居するなどして、金座街は「アコラ広場」「買い物広場」などに生まれ変わった。

決してこじやれた造りではない店々がびっしりと立ち並ぶ通りは、雑然としていながらも、人情と高度成長のエネルギーに満ち、駅前再開発で昭和58年に姿を消すまで、駅前の賑わいの象徴だった。そんな「古き良き時代」の雰囲気も、平成の世になり、21世紀も10年が経過した今では、市民にとって薄れ行く記憶になりつつある。

金座街末期の昭和50年代に青春の思い出を刻んだ世代もすでに40〜50代。再開発後に生まれた世代も、まもなく30歳に手が届くほど月日は流れた。だからこそ、「ニュー金座街クレオビル」は「多世代の共生」をコンセプトに掲げる。ひと昔前の懐メロがリバイバル曲としてヒッパッ



### ノスタルジックな趣を残したまま新しい機能に再生

一方、ビルの全面リノベーション工事を担当した加藤建設は、プロジェクトが掲げるもうひとつのコンセプト「再生」を、技術力で支えた。「建物が古くなったから、壊して建て替える」という時代は終わりました。これからは、

いかに再利用するかを考え、工夫していく「リノベーション」がますます重要。その取り組みは、エコにもつながります（加藤建設・中村正人常務）

時代に合わせて、既存の建物を、建て替えずに用途や機能を変更、性能を向上させて価値を高めるのがリノベーション。赤田社長から加藤建設に再生を託された旧「ニューたけや」ビルは、往年の趣を残し、44年の歴史を受け止めたまま、新しい時代に合った機能的な施設として見事に蘇った。

4F	4A (23.98坪) 入店者募集中	メンタルクリニック秋田駅前 4月開院 気軽にほっとできる診療空間を目指します。病気について分かりやすく理解していただき、安心して治療を受けられる工夫をしています。
3F	cafe bar Lunch ▶ Cafe ▶ Party Lunch & Cafe LunchTime 11:30~14:30 CafeTime 14:30~17:30 ☎018-834-3118	3B (48.02坪) 入店者募集中
2F	秋田 牛亭 GYU GEN TEI 営業時間 / AM11:30~PM3:00 (L.O.PM2:30) PM5:00~PM11:30 (L.O.PM10:30) ☎018-893-3929	ドドんぢ DODENSHITA 営業時間 / PM4:30~AM0:30 (L.O.PM11:30) ☎018-893-3629
1F	sunkus サンクス 秋田ぼぼろーど店 営業時間 / 24時間 ☎018-884-1055	ARTICHOKE 営業時間 / PM5:00~12:00 金・土・祝前日は~AM3:00 ☎018-893-4566

## NEW 金座街 CREO BLDG.

入店募集について  
ご連絡は (株) 中央不動産事務所  
秋田市東通観音前4-13  
☎018-833-0800

加 加藤建設株式会社  
TEL:018-862-7947 FAX:862-5667  
〒011-0904 秋田市寺内蛭根一丁目15番22号  
http://www.kato-kensetsu.com

# 11月27・28日に完成内覧会開催!! 飯島美砂町・3LDK

10:00~17:00

室内を見学できます!



飯島美砂町に完成した今回の物件は、飯島小学校正門のすじ向かいに位置し、南側が小学校のグラウンドに接する。今夏に全線開通した横山金足線にほど近く、秋田組合総合病院へのアクセスも良好な利便性の高い立地だ。

飯島小学校のグラウンドを望む緑豊かな一角に、サンルーム付きの明るい1棟が誕生! 魅力ある新築建売物件住宅を中古住宅並みの価格で提供するリフォームキャップが、11月27・28日の両日、10時から内覧会を開催する。長期固定金利住宅ローン(フラット35S)(優良住宅取得支援制度)の活用で、当初10年間は月々の返済額を4万8000円台となるリーズナブルな物件。内覧会当日は暖かな室内でスタッフが迎える。この機会に、足を運んでみては...

グラウンドから児童の元気な声が聞こえる街  
フラット35Sの活用で月額額は4万8000円台  
完成内覧会11月27・28日 10時~17時

1 最大80万円 助成対象住宅 2 最大30万ポイント エコポイント対象住宅 3 フラット35S 優良住宅取得支援制度 金利1%引き下げ ※当初10年間

販売価格 **1,680万円**(税込)  
＜支払例＞  
■借入額1,680万円(フラット35S)  
■1~10年目/月額48,608円(金利1.15%)  
■11年目以降/月額54,624円(金利2.15%)

- 所在地/秋田市飯島美砂町16-178
- 土地/176.29㎡(53.32坪) ●建物/89.42㎡(27.04坪)
- 平成22年11月完成
- 設備/都市ガス、公共上・下水道
- 学区/飯島小学校・飯島中学校
- 取引形態/売主(仲介手数料はかかりません)



外観は、黒と白を大胆に配色したモトローンの本体に、レンガ仕立ての玄関ポーチがひときわ目を引く。玄関アプローチの階段は上品なタイル貼りの仕上げで、ゴージャスな空間を演出する。

この物件の魅力は、こうした新築住宅が、土地と建物に地盤改良費、外構工事費、消費税を含めても、一般的な中古住宅並みの価格帯で手にできるのも、「良いものを魅力的な価格で」とこだわりのリフォームキャップ

建物には総2階建ての3LDK。南側に大きく窓をとったリビングは18畳とゆったり。対面キッチンのカウンターは、リビング側にさりげない物置きスペースや、メモなどを貼り付けられる便利なコルクボードを設置している。給湯と暖房にはエコジョーズを採用。

こんな魅力ある新築住宅が、土地と建物に地盤改良費、外構工事費、消費税を含めても、一般的な中古住宅並みの価格帯で手にできるのも、「良いものを魅力的な価格で」とこだわりのリフォームキャップ

片付けなどにとっても便利だ。2階には、寝室と子供部屋を想定した3部屋を配置。寝室には、物干しのサンルームが設けられ、ベランダのようにはして使えるのがうれしい。サンルームの窓の先には、隣接する飯島小学校のグラウンドが広がり、立ち並ぶ松林の間から、元気に駆け回る児童の姿が見える。

建物本体だけではない。53坪強の敷地を有効に活用し、家の裏手には約32畳分の広さのガーデニングスペースを確保。隣の小学校グラウンドの活気を肌で感じながら、本格的な庭づくりを楽しめる絶好の環境だ。玄関前にはゆったり3台分の駐車スペースを確保している。

ReformCAP (有)リフォームキャップ ☎0120-068-550 http://www.reformcap.net  
■建設業秋田県知事許可(般-22)第40355号 ■一級建築士事務所登録 08-04A-0637 ■宅建取引業登録番号 秋田県知事(2)第1969号  
秋田市新屋日吉町42-40

## 心の元気が、体の元気をつくる。リハビリ重視の介護サービスで、生き生き暮らす気持ち膨らむ。

### 豊かなシニアライフの新しい形 介護付有料老人ホーム ラ・ナシカあきた

秋田県指定特定施設入居者生活介護 秋田県指定介護予防特定施設入居者生活介護

明るく、礼儀正しく、ホテルのようなおもてなしの心でお出迎え。ラ・ナシカでは、スタッフの優しさときめ細かな心配りが満ちている。

明るい日差しが注ぎ込むトレーニングルームに、入居者に寄り添い、足腰の運動を熱心にサポートする元気な声が響きます。声の主は、作業療法士として常駐する神田浩之先生。この道6年の情熱派です。

ラ・ナシカあきたでは、毎朝9時半から1時間のリハビリ体操、午後の機能回復訓練など、一日のスケジュールにトレーニングを組み込み、入居者一人ひとりの体調に合わせたケアを行います。

「なしか?」(福岡の方言で「どうして?」の意味)と考え抜いた末、「退院後もリハビリを受けられるサービスの機会や施設が少ないことが原因」との結論に至り、設立されたのがシダー。

「なしか?」(福岡の方言で「どうして?」の意味)と考え抜いた末、「退院後もリハビリを受けられるサービスの機会や施設が少ないことが原因」との結論に至り、設立されたのがシダー。

#### 長期入居にお得なコース

入居にかかる費用は、3バタンの料金形態から選択します。このうち、「元気で長く入居したい」という人にとって大変お得なコースとなるのが、家賃の前払金となる「入居一時金」500万円を支払い、その分、月々の負担を軽減するプラン。前払金は入居後5年間の家賃に充てられ、6年目以降も月額10万円程度と低額のままで利用し続けられます。このほか、入居一時金の額を抑え、月額17万円程度とするプランなども選択できます。

#### 日常的なリハビリを提供

こうした方針は、介護付有料老人ホーム「ラ・ナシカ」を全国展開する運営会社「シダー」(本社:福岡県北九州市)が、平成12年の設立以来、貫く信念でもあり、懸命なリハビリで歩けるようになって退院した人が、家に戻ったら全く運動する機会がなくなり、結局再入院していただくケースが後を絶たない医療の現場。そうした状況に心を痛めたシダー。

#### 日常の生活の中で体を動かすことを習慣にすることが、少しでも元気を維持する。

「なしか?」(福岡の方言で「どうして?」の意味)と考え抜いた末、「退院後もリハビリを受けられるサービスの機会や施設が少ないことが原因」との結論に至り、設立されたのがシダー。

#### 「なしか?」(福岡の方言で「どうして?」の意味)と考え抜いた末、「退院後もリハビリを受けられるサービスの機会や施設が少ないことが原因」との結論に至り、設立されたのがシダー。

#### 「なしか?」(福岡の方言で「どうして?」の意味)と考え抜いた末、「退院後もリハビリを受けられるサービスの機会や施設が少ないことが原因」との結論に至り、設立されたのがシダー。

お気軽にお問い合わせ下さい。  
ラ・ナシカあきた ☎0120-2323-08  
〒010-0003 秋田市東通四丁目4-13 TEL.018-887-6700 FAX.018-887-6702

株式会社 シダー http://www.cedar-web.com  
本社/〒802-0026 福岡県北九州市小倉北区大倉1-7-19 tel.093-513-7855 fax.093-513-7858

★随時見学受付中。★毎月第1・第3土曜日は健康教室(無料)開催!

夏に焚き木を、冬に乾かした薪を、十分に乾燥させて使用します。



薪は、春に伐採した木材を、夏に焚き木サイズに割り、冬までの間に、十分に乾燥させて使用します。

薪ストーブは、薪を燃やして暖房するためのストーブです。薪の水分量が20%以下であれば、乾燥がすすむと、燃焼効率が上がり、暖房能力が高まります。薪ストーブは、薪を燃やして暖房するためのストーブです。薪の水分量が20%以下であれば、乾燥がすすむと、燃焼効率が上がり、暖房能力が高まります。

薪ストーブは、薪を燃やして暖房するためのストーブです。薪の水分量が20%以下であれば、乾燥がすすむと、燃焼効率が上がり、暖房能力が高まります。薪ストーブは、薪を燃やして暖房するためのストーブです。薪の水分量が20%以下であれば、乾燥がすすむと、燃焼効率が上がり、暖房能力が高まります。

暖炉のようなあたたかな火で、癒しとぬくもりをもたらしてくれる薪ストーブ、木質ペレットストーブは、環境にやさしい「エコ」タイプの暖房としても人気が高まっています。薪には地元産材、ペレットにも地元で発生した林地残材など、「自然の恵み」を有効活用しており、まさに地産地消の暖房といえます。



冬のエコ 地産地消であたたかい冬を!

項目	ホワイト	パーク	全木
灰分	灰が少ない	灰が多い	木を全部使うため原料による差が大きい
発熱量	4,800~5,100kcal程度(最も高い)	4,000~4,200kcal	4,500~4,800kcal
燃焼消費量	少ない(カロリーが高いため)	多い(カロリーが低いため)	少ない
着火性	悪い(固いため)	高い	高い
価格	他より高い	安い	原料による差が大きい
原材料の確保	間伐材などの運搬システム構築が待たれる	原料が廃棄物のため多くある。杉の皮は繊維が長いので作りづらい	原料の確保は容易

秋田では灰の少ないタイプが主流。木質ペレットは、大きく分けて「ホワイト」「パーク」「全木」の3種類があります。「ホワイト」は木の木質部、「パーク」は木の樹皮を主体とした原料から製造したもので、「全木」はそれらのどちらでもない「混合ペレット」です。

雪国の暮らしを科学し、「ぬくもり」を贈ります。

新ストーブ・ペレットストーブ・融雪(屋根・ロード)太陽光発電システム・赤外線バリア断熱システム

株式会社 秋田雪国科学

本社/横手市十文字町上鍋倉字上捨5-31  
Tel.0182-42-1111 Fax.0182-42-4460  
info@akitayukiguni.com

秋田営業所/秋田市山王臨海町4-6  
(アナザーワンビル1F)  
Tel.018-853-9610 Fax.018-853-9615

http://www.akitayukiguni.com

建築一式工事業 秋田県知事登録(般-20)第70139号  
秋田県電気融雪協会会員 秋田木質ペレット普及促進協議会会員

秋田市役所正面玄関でもペレットストーブを体感できます。ある炎を、実際に体感してみませんか。

新・ペレットストーブの炎を囲む快適な生活をお楽しみください

古風なスタイルと最新の燃焼暖房能力を組み合わせたデンマーク製モダンクラシック!

アンデルセン CI-4GLCB  
●奥行:448mm ●幅:412mm ●高さ:758mm  
●最大出力:5,160kcal ●重量:68kg  
税込小売価格 283,500円

高出力、全種類のペレットに対応する経済的で環境に優しいペレットストーブ! ペレットストーブ DREAM-1  
●奥行:600mm ●幅:550mm ●高さ:975mm  
●電力仕様:100V 50Hz/60Hz  
●出力:12,000~15,000kcal/h  
●重量:170kg ●燃焼室容量:23kg  
税込小売価格 441,000円

秋田マッカラ株式会社  
TEL.018-886-8880 FAX.018-886-5177  
〒010-1201 秋田市雄和和草川字本田241-44  
http://www.akita-maclier.jp

今冬の「乾燥薪」販売しております

■乾燥薪 長さ約30cm・1束・約10kg  
●弊社お引き取り価格  
1束 420円(税込)  
●秋田市内配達(30束以上)  
1束 525円(税込)

■削り加工した乾燥薪 長さ90cm  
1カマ幅150cm×高さ150cm  
●弊社お引き取り価格  
36,500円(税込)  
●秋田市内配達  
42,000円(税込)

秋田マッカラ株式会社  
TEL.018-886-8880 FAX.018-886-5177  
〒010-1201 秋田市雄和和草川字本田241-44  
http://www.akita-maclier.jp

住宅解体は解体専門会社が安い! 安心!

●総合解体工事  
●廃棄物運搬処分  
●宅地造成・整地  
●除排雪・除草  
●山砂・黒土・砕石運搬  
●他雑工事

建設リサイクル法の施工によって、80㎡以上(24坪以上)の建物の解体工事は解体の届出が必要になりました。不法投棄、不適正処分などが発生した場合、業者はもちろんですが、発注者(お客様)の責任が大きく関わりますので注意しましょう。

●秋田県知事登録業者 ●解体工事施工士 登録No.02040068  
●産業廃棄物収集運搬業許可 市許可番号 第9800041725号  
県許可番号 第0504041725号

TEL 018-828-4960 FAX 018-828-0550  
〒010-1651 秋田市豊岩石田坂字上野174番6号

住宅の新築・リフォームは、地球環境にもやさしい

薪ストーブで!!

煙突掃除 ストーブメンテナンス ¥20,000~  
お気軽にご相談下さい。

ストーブ設置の計画・設計・見積 無料です。  
ぜひお問い合わせください。

高性能ストーブのハイオニア [フェデラルコンベクションヒーター]  
リンパシー燃焼技術 新世代ストーブ「エンパイア」

換気 Sunny System その他多数取扱っております  
暖房 断熱 気密 有限会社 サニーシステム  
秋田市寺内字三小川102-1 FAX 018 (883) 1205 TEL 018(883)1045

★ホームページもご覧下さい。 新 サニーシステム 検索

丈夫で長持ち! シンプルデザイン ゴミステーション

5つの特徴

- ①オール溶融亜鉛メッキのスチール製
- ②可動部が少ないため、壊れにくい
- ③折畳んだりする煩雑な操作は不要
- ④鉄製物置と違い鉄板で囲っていないので臭いがこもらない
- ⑤ネットを使用していないので生ゴミの臭いが付きにくく、擦り切れたり破れたりしない

常時在庫品(写真はBX-Z01)

デッドスペースの有効利用

鏡やガラスに文字等を彫刻!!  
エンパイア POLARIS

(キャンペーン)平成23年3月末まで限定!  
秋田市内BX-Z01に限り、設置取付込 ¥126,000 → ¥110,000 (消費税込)

有限会社 堀井鉄工 HORII  
TEL 018-823-5976  
〒010-1611 秋田市新屋天祥野1-31 FAX 018-823-5991  
URL http://www.2u.biglobe.ne.jp/~horii/

オール電化 展示場

木炭 ひば 珪藻土 エコの時代だからこそ... 3つのパワーの健康住宅づくり

マイナスイオンを発生する かせのひきにくい 健康住宅

オール電化だからこそ 木炭ひば&珪藻土パワーという 吸収素材を使用し、アトピーや ぜんそくになりにくく、かせのひきにくい 健康と環境に配慮した家。

●快適な住み心地。  
●エコキュートの採用。  
●耐久性が向上。  
●青森ひば使用。  
●多量のマイナスイオン。

物件情報

土地 広面土手 1,200万円  
●面積/225.24㎡(68.2坪) ●地目/宅地  
●用途/第一種低層住宅(一部第二種住居)  
●建ぺい率・容積率/50%-80% (一部60%-200%)  
●公営上下水道、都市ガス  
●学区/広面小・遊楽中 ※建築条件付

土地 寺内字堂ノ沢 775万円  
●面積/134.78㎡(40.8坪) ●地目/宅地  
●用途/第一種低層住宅  
●建ぺい率・容積率/50%-80%  
●都市ガス、前面道路幅員4m  
●学区/寺内小・小中 ※建築条件付

中古住宅 御野場 980万円  
●土地面積/247.95㎡(75.07坪)  
●建物面積/1F...84.59㎡(19.55坪)  
2F...29.81㎡(9.02坪)  
●用途/第一種低層住宅  
●建ぺい率・容積率/50%-80%  
●前面道路幅員8m ●築年月/昭和56年11月  
●学区/仁井田小・御野場中

ISO9001:2008認証取得 ~信頼は時の流れを超えた絆です~

高田住宅工業(株) 秋田支店 TEL 018-896-7773 FAX 018-896-7774  
〒010-0963 秋田県秋田市八橋大沼町15-10 http://www.takajiu.co.jp

本社/秋田県山本八幡町雄飛野々字高野々43-1 TEL 0185-76-3493 FAX 0185-76-2186  
建築業許可/秋田県知事(特-18)第4423号 宅建免許/秋田県知事(8)第1047号

### 住まいの相談 法律 Part1 相続

Q「自宅の土地の登記名義が、約50年前になくなった曾祖父のままになってしまいましたが、これからでも手続できますか」

A「できます。相続登記手続に関しては、特に期間制限がなく、遅れたことに関する過料などもありません。」

ただし、あまり長い期間放置していると、相続人が亡くなると、相続人が亡くなって、さらにその相続人へ……と権利がどんどん枝分かれしてしまい、いざ登記する時に、面識のない遠い親類に

ハンコをもらわなければならない事象も予想されます。最終的に話がまとまらなくなる例も少なくありませんので、相続登記は早めの手続するようにしたいものです。三代さかのぼるものは簡単ではなく、亡くなった祖父母の名義なら「黄信号」不動産の手続は「四十九日の後から1年以内」を目安にしましょう。

相談事例は、事務局「住宅地盤技術研究所」のホームページでご紹介しております。

## 秋田・住まいの無料相談室

KizukuGeo@hej.co.jp  
お気軽にご相談ください

（株）計測技研  
司法書士法人岡田事務所  
飯塚博之土地家屋調査士事務所  
千田不動産鑑定  
OFFICE JIN  
（株）サンネット

事務局／（株）住宅地盤技術研究所  
秋田市寺内字イサノ92-1 ☎018-862-0913

### 年末の大掃除

「外せる部分」  
すべて外し、つけおき洗います。まず、こびりついてる汚れを古い割り箸や不要になったカード類で削り取ります。酸素系漂白剤の溶液を作り、外した部分をつけ込み15〜20分間放置。その後、やわらかいスポンジで軽くこすり洗いし、水洗いして乾かします。

「外せない部分」  
油汚れ用の洗剤を使用。こびりついて

「お風呂」  
お風呂用洗剤ではとれないので、塩素系のカビ取り剤を使って漂白します。窓や戸を開け、換気扇を回すなど換気し、ゴム手袋を着用して作業に入ります。乾いた状態でカ

ビ取り剤をスプレーし、目地には古い歯ブラシ等で塗り伸ばします。そのまま5〜10分放置し、カビの色が消えたらシャワー等で洗い流します。

「床・排水口」  
シャワーで洗流すまではタイル壁と同じ。それでも落ちない場合は、ジーンズなど目の詰まった布地にクリームクレンザーをつけ、円を描くようにこすり落とします。

### 建築塗装工事全般

秋田県知事許可（般19）第80421号

- 内部・外部塗装工事
- 各種吹付工事・防塵塗装
- 店舗塗装・テナント用什器塗装

## 株式会社 立原塗装工業

仙北郡美郷町六郷東根字下関田20  
☎(0187)84-4324 FAX 84-4340

### 毎日の生ゴミはシンクの排水口に入れるだけ!

新発想の生ゴミ処理機 **ARMECO**

- 生ゴミを乾燥・減容（1/5以下になります）
- ゴミ捨て回数が減ります（細かく切断され排水口に溜まります）
- いつも清潔（3時間で完全に乾燥します）
- 省エネ設計（処理の量により温度を自動調整し電力消費量を抑えます）
- シンクの下にすっぽり収納（省スペースで美観を損ないません）
- 肥料として再利用（処理された生ゴミは有機肥料として再利用）

販売価格 **20万円**（税込）  
※取付工事費別途 ※詳細はお問い合わせ下さい

株式会社 真坂通建 環境事業部  
TEL 018-880-5150 http://masaka.main.jp/  
本社／秋田市飯島字砂田26番地13 FAX 018-857-5022

### きれい、町のゴミとマナーにご提案 Vol.2

## NEW タウンネット

特許 第2980571号

使用方法 タウンネットとは、亜鉛メッキを施した鉄製のフレームと樹脂ネットをコンクリートブロックに固定した折りたたみ式のゴミネットです。

1. ゴミを入れる
2. 収集状態
3. 回収と通常状態

標準販売価格 **93,000円~99,000円**（税込、運搬・設置費用別）  
※価格はタイプ別です。詳細につきましては下記へお問い合わせください。

製造・販売 **日本機械工業株式会社**  
本社・秋田営業所・建設事業部  
お問い合わせは **TEL 018-862-2238**  
URL <http://www.nikki-a.co.jp/> メール [info@nikki-a.co.jp](mailto:info@nikki-a.co.jp)  
〒011-0901 秋田市寺内字三千刈240番地1 FAX 018-862-3113

### 年末年始のゴミ処理ならお任せ下さい!!

解体工事から粗大ゴミの処分まで!

- 解体工事・産業廃棄物収集運搬・土木工事
- 一般住宅・アパート・店舗・解体・部分解体
- 粗大ゴミ □樹木の刈込み・枝切作業、処分・除草作業、処分

秋田県知事許可登録（般-22）第80845号  
解体工事業登録（解-22）第4-51号・収集運搬許可（155991）

## 藤原工業株式会社

湯上市昭和豊川槻木字荒屋10-1  
☎018-854-8188 FAX 854-8189

### トイレ・洗面・浴室など水まわりの事なら何でも… ご提案から施工まで!

ちよここと新しい暮らしを  
しませんか?

システムバスルーム「スプリノ」  
キャンペーン実施中  
浴室換気暖房乾燥機「三乾王」  
（希望価格130,000円）を **プレゼント!**  
期間／2010年12月1日～2011年1月31日まで  
対象／上記期間中にTOTOショールームへ  
ご来店して「スプリノ」をお見知り頂き  
ご契約されたお客様

最新 節水4.8L  
超節水トイレ「ネオレスト」AH Type

## TOTO東北販売株式会社

☎018-896-5266（担当）高橋 URL <http://tth.toto-group.jp/>  
〒010-0065 秋田市茨島4-1-42 FAX.018-896-5268

TOTO Daikens YKK AP GREEN REMODEL

### 日本はトイレの先進国

日本のトイレはどこに行ってもきれいで、しかも温水洗浄便座は普及率が今や70パーセントとも言われています。また今の子供たちの中には温水洗浄機能のないトイレを知らない子供もいるのでは? 温水洗浄便座という、私たちが思い浮かべるのが先ずはウォシュレットです。この名称は実はTOTOの登録商標であり、他社製の同種類のもはそれぞれ名称があります。(例えばINAXの製品名称はシャワートイレです。)

TOTOは、1960年代アメリカからの輸入で温水洗浄便座の販売を行っており、それは主に病院向けとしてのもので、一般向けとして自社で研究開発、日本初の温水洗浄便座「お尻だつて洗ってほしい」というキャッチフレーズで、ウォシュレットの知名度は一躍高まりました。温水洗浄便座は、一度利用した人はその快適さに、それなしては生きていけないという人もいるくらいです。また家のリフォームを考案する時、一番にトイレは呼び声がかかることが多いところ。実はトイレは家族の健康に直結している大切な場所。使いやすく落ちついて用が足せることが大切です。どのようなトイレにするかを価格だけに左右されずに十分に検討したいものです。

日本はトイレ先進国といわれています。温水洗浄便座を毎日使用している方で、海外旅行に行った折、日本と海外の(特に欧州)大きな違いを覚え、困るのがトイレ事情ではないでしょうか。ちなみにフランスでは、一流ホテルでも温水洗浄便座にめぐりあうことがありません。(続く)



# 女性目線の家づくり

シリーズ ②

「マイホームに欲しい設備・補償」として、女性が上位に挙げるのが「火災保険二浴室乾燥機二IHクッキングヒーター」。女性の視点から、これらを考えてみました。

## 火災保険

月々2000円程度で家財の補償を受けられます。

例えば落雷によりパソコン、テレビ、スピーカーなどの家電製品が壊れた時、加入している火災保険が建物との契約であれば、家財は補償されません。しかし、家財に対する保険に加入していれば、請求書と一緒に修理の明細書や写真を提供するだけで保険請求を受けることができます。

火災保険は物置き、棚なども補償対象です。意外に知られていませんが、住宅を対象とした一般的な火災保険は、家屋本体はもちろん、自宅敷地内の物置き、車庫、カーポート、門、塀など屋外の構造物もいっしょに補償します。「強風で塀が崩れた」「大雪でカーポートの屋根が壊れた」などという場合も、普通に補償対象になります。

## 浴室乾燥機

ボタニひとつで、浴室を洗濯物の乾燥室に！

大がかりなリフォーム工事なしで取り付けできることもあり、浴室乾燥暖房機は人気です。衣類が乾きにくい冬場も梅雨時も、夜間の洗濯でも、お天

## IHクッキングヒーター

掃除が簡単で使い心地が抜群、多くの安全機能を装備するIHクッキングヒーターは、「ユーザーの94%以上が満足している」というデータもある人気アイテムです。超トク火からパワ

フルな高火力までさまざまな料理に対応でき、操作も簡単。火を使わないので、従来のガスレンジのように壁際にとらわれないこと、アイランドキッチンやオープンキッチンにも最適。家族のコミュニケーションをとりやすいデザインの可能性が広がります。

ふきこぼれやこげつきのお知らせ機能など、光力センサーで「ついつい」の切り忘れを防止する安全機能も充実しています。フラットなトッププレートはお手入れが簡単で、シンプルながら美しさは、キッチンを新しい世界に変えてくれます。

### 親子でつくる (所要時間15分) 超簡単! クリスマスリース

12月の最大のイベント、クリスマスが近づいてきました。X'masムードを一気に高めるリースですが、本来魔よけや豊作を願うものとして、玄関に飾られたと言われていました。玄関のドアに飾るのも素敵ですが室内のドアに飾ってみるのもおしゃれですね! 今回、簡単!!手づくりリースをご紹介します。

### 用意する材料

#### <作り方>

1. リースのお好みのところに松ぼっくりや造花を差し込み、茎とリースをビニールタイでくくりつけます。
2. 赤いリボンをリースの半分まで巻きつけ、結び切ります。
3. 最後に、リボンの巻き終わりにベルをビニールタイでくくり、できあがりです。

完成!!

## 第29回 冬期講習会

さあ、確固たる自信を!! ヤル気にさせるラ・サール

<b>中3</b> さあ、ラストスパート 12/23(木・祝)~1/12(水) 8:50~12:40 質問教室/12:40~13:40 1/10(土)秋田県統一模試 全13日間 <b>44,000円</b>	<b>中2</b> 受験生への準備 12/23(木・祝)~1/9(日) 17:30~20:40 全10日間 <b>27,000円</b>	<b>中1</b> 勉強習慣の早期確立 12/25(土)~1/9(日) 17:30~20:20 全7日間 <b>16,000円</b>
--	---	--

中1・中2は学年末テスト対策も兼ねた授業です

申込は **秋田ラ・サール** ■手形教室(本部)/秋田駅東口より徒歩6分 ■将軍野教室/新国道将軍野交番となり  
☎018-833-2455 受付/13:00~20:00(火~土)

全国唯一!生徒のやる気をアップするハートフル塾

## 早得 入会金無料

〈通常入会金〉小1~小4生...10,500円 小5生以上...21,000円

新年度生 先行予約 受付開始!

成績向上がんばろうキャンペーン  
無料授業1年間分 プレゼント 90分×12回

定期テスト対策 無料授業チケット 5回分 プレゼント  
合格もち プレゼント  
オリジナル 世界遺産地図 プレゼント

「冬期講習」受付中! **個別指導 スクールIE** 秋田土崎校  
スクールIE 秋田土崎校 | 校舎

・無料学習相談受付中! 全学科 小・中・高  
・無料体験随時受付中! 進学相談 進路相談 受付中です。

秋田市土崎港東一丁目2-28 ☎018-827-6773

### スポ少・クラブ・各種団体での活動に オリジナルTシャツはいかがですか!

ポスター 出力 小判から大判まで 普通紙・半光沢紙・光沢紙等

ビデオ⇔DVD 変換サービス ビデオテープに記録された映像をDVDに焼きます

シャツ類 プリント Tシャツ・ポロシャツ・エグロン・ブルゾン・ジャンパー等

オリジナル クラップ プリント マグカップ・アートタイトル・マウスパッド・マグネットシール等

各種デザイン・プリントショップ

**株式会社 ファイル・アキタ**  
秋田市仁井田路見町10-12 TEL.018-839-5342  
http://www.file-akita.com/

大判ポスター(価格一例)  
A1(841mm×594mm) 3,150円  
A2(594mm×420mm) 2,100円

お気軽にお問い合わせください!

おかげさまで25年 — since 1985 —

## 2011新入学おめでとうセール

12/4(土)~ 予約採寸開始  
新中学生・学生服&セーラー服  
(土崎中、河辺中 イートン型もごさいます)

kanko TOMBOW CO.,LTD. ヨット ECOLE OLIVE des OLIVE 他

早期割引・グループ割引等でお買い得!  
男子学生服特価品 Yシャツ、サマーズボン等付で **23,000円~**

女の子NEWS! ELLE ECOLE セーラー服が パーティションアップ  
その名も **ネイビー&アクア** 学生服 セーラー服 **サトウ**  
☎018-865-1595 秋田市大町3丁目3-44  
早く会いに来てね! ホームページよりお得な情報をゲットしよう! 学生服サトウ 検索

## スポーツコース(野球・剣道)新設

### 全日制課程 平成23年度 推薦入学生募集!

全教科、T・T授業と少人数指導で進学にも対応 願書受付12/20~1/7

- 推薦入学者入学金免除
- 遠距離通学補助
- 授業料軽減補助・育英会奨学金
- 就学支援金制度

秋田市からも 楽に通学 できます。

50年の歴史と伝統の **秋田修英高等学校**  
〒014-0047 大仙市大曲須和町1-1-30 ☎0187-63-2622 http://www.akitashuei.ed.jp

## YAMAHA ヤマハ大人の音楽レッスン

全く初めてでも大丈夫!! まずはチャレンジ!  
無料体験レッスン実施中!

コース	体験日程	入会できるクラス
はじめてピアノ	12月12日(日) 12:00 15日(水) 20:00	(日)13:00 (水)20:00
大人のピアノ	12月 5日(日) 14:00	(日)14:00、(金)15:00
バイオリン	12月15日(水) 10:00	(水)10:00、11:00
サクソフォーン	12月11日(土) 15:00 16日(木) 20:00	(木)20:00 (土)15:00、(日)17:00
NEW トロンボーン	12月15日(水) 18:00 19:00	(水)18:00、19:00
ドラム	12月 8日(水) 20:00 17日(金) 18:00	(火)18:00、(木)18:00 (金)19:00、20:00、(土)13:00
エレキギター	12月16日(木) 19:00	(月)19:00、(木)19:00 (土)15:00
ウクレレ	12月 8日(水) 14:00	(水)14:00
ボーカル	12月11日(土) 18:00	(火)20:00、(土)18:00

◎予約制 楽器をお持ちでなくてもOK!

ヤマハミュージックサロン秋田 詳しくはお問い合わせ下さい http://www.yamahamusic.jp/akita-s/

**ピアーチェ** ☎018-884-7703

ヤマハ秋田店 秋田駅東口 アルヴェ3F

# 25 グリーン家電エコポイント制度が変わります

- ①家電エコポイント数(点)を変更 (22年12月1日以降の購入分から)
- ②申請対象を変更 (23年1月1日以降の購入分から)
- ③登録申請期限を延長 (23年5月31日・当日消印有効)

エアコン	冷房能力	旧	新
	3.6kW以上	9,000点	5,000点
	2.8kW~2.5kW	7,000点	4,000点
	2.2kW以下	6,000点	3,000点
冷蔵庫	定格内容量	旧	新
	501リットル以上	10,000点	5,000点
	401~500リットル	9,000点	5,000点
	251~400リットル	6,000点	3,000点
	250リットル以下	3,000点	2,000点
テレビ	テレビサイズ	旧	新
	46V以上	36,000点	17,000点
	42V~40V	23,000点	11,000点
	37V	17,000点	8,000点
	32V~26V	12,000点	6,000点
	26V未満	7,000点	4,000点

家電エコポイントの対象製品は「グリーン家電製品」です。「グリーン家電」とは、統一省エネラベル「4★」相当以上の「地デジ放送対応テレビ」「エアコン」「冷蔵庫」です。ただし、この基準は今年12月31日までで、来年1月1日から基準が変わります。  
**23年1月1日以降の申請対象**  
 統一省エネラベル「5★」の製品を購入し、買い替えをしてリサイクルを行った場合に限定されます。これに伴い、家電エコポイント数(点)のリサイクル分の加算は廃止されます。現在、家電エコポイント対象となっている「4★」以下の製品は対象外になります。

**家電エコポイント制度**とは  
 地球温暖化対策、経済活性化、地上デジタル対応テレビの普及を図るため、グリーン家電の購入によりさまざまな商品・サービスを交換可能な家電エコポイントを取得できる制度。  
**統一省エネラベル**とは  
 「地デジ放送対応テレビ」「エアコン」「冷蔵庫」の省エネ性能を5つ星(最小★、最大★★★★★)で評価したものです。

今夏以降の大幅な家電需要の盛り上がりも踏まえ、家電エコポイントの予算追加と制度見直しが閣議決定されました。環境省・経済産業省・総務省から発表された変更内容によく注意し、確実な申請を行いましょう。

**申請書記入に 関する注意点**  
 インターネット申請書一式(控え2枚を除く)をバラバラにならないよう、ホッチキス止めの上、郵送する。  
**添付書類に 関する注意点**  
 メーカー発行の保証書コピーは濃くとり、型や製造番号がはっきり読み取れるかを確認する。  
 保証書にメーカー発行の保証書は必ず申請書にセロハンテープで貼り付ける。  
**書類の貼付について**  
 保証書、リサイクル券領収書は必ず申請書にセロハンテープで貼り付ける。  
**領収書について**  
 複数の製品を同時に購入し、申請する場合は1通の封筒に全ての申請書をまとめて郵送する。  
**1件の申請に対し、領収書は「購入日」を確認できるものを1枚だけ貼付。**



## 御所野地蔵田 モデルハウス販売開始! 3,150万円

補助金(最大110万円)と低金利で、今が絶好のチャンス!

ヒートポンプによるオール電化エコ住宅

優良住宅取得支援制度【フラット35】S  
 当初10年間の実行金利が1.0%引下げられます  
 その後11年目~20年目は0.3%の金利引下げを受けられます。

毎週土・日・祝日 AM10:00~PM5:00 見学会開催中

秋田市御所野地蔵田五丁目

加藤哲建築事務所 TEL.018-845-7374

家族で... うま~い!! 2人で... 一緒に行こう!! 満足~! お得感いっぱい~!

**おすすめ店**

## 第一会館川反店 土・日・祝限定

秋田を元気に! 川反を元気に! お客様を元気に!

ステーキセット 945円

天婦羅御膳 刺身御膳 小まち御膳 とんかつ御膳

お子様ランチ 525円

第一会館 特製スイーツ 368円

ご予約・お問い合わせは 0120-883-242

## こだわりの逸品! コク旨とんこつ!!

アジキュー コーナンショッコ Aji-Q

外旭川店 角館店 秋田みなと館

サービスクーポン お一人様50円引き (12/30まで)

## 米の娘ぶた

2010食肉産業展 第1位最優秀賞受賞

しつこさのない あっさりとした甘み

米の娘ぶた ロースかつ定食 1,680円

## ボールペンから事務機まで

有限会社 金園 (かねえん)

本社/秋田市山王五丁目12-21 TEL 862-5371(代) FAX 864-4624

大町店/秋田市大町三丁目4-45 TEL 863-9009

## X'mas Cakes 2010

ご予約承り中

濃厚な北海道生クリームと甘酸っぱいイチゴの相性が抜群。イチゴのスライスをサンドしたふわふわのスポンジケーキ。真っ白な生クリームと真っ赤なイチゴがクリスマスの夜を彩ります。他にも限定品をはじめ、パリエーション豊富にお待ちしております。

菓子舗 榮太楼

# 伊藤工業の地域貢献活動



伊藤工業はCSR(企業の社会的責任)に積極的な会社である。代表例が来年で30周年をむかえる、献血活動である。(厚生労働大臣表彰を受賞した取り組みである)秋田県赤十字血液センター様のご協力により、伊藤工業および協力会社の社員約80人が参加する、春と秋の年2回の一大イベントだ。社長を筆頭に継続意欲は非常に高く、社員1人1人に深く浸透している。



社長: 伊藤 満

**社長** 「あれ? 柴ちゃん、真つ赤な顔してどうしたの?」  
**柴ちゃん** 「はい、社長。『家・DAN』を読んだというお客様からたくさんお問い合わせをいただきました。」

## 柴ちゃん 営業行脚

営業とは人生道場である!...当社の理念(本当か?)をモットーに今日も冷汗を掻きながら走り回る。なお、このお話は、フィクションかノンフィクションかは読者の想像にお任せする。

### 第3話 一年二善!献血活動

**社長** 「おいおい柴ちゃん、肝心の『KI-KNOW住宅』そっちのけで、ファン対応してたんじゃないだらうな...」  
**柴ちゃん** 「...どうやら図星の柴ちゃん、耳まで真つ赤に。」  
**社長** 「そっか。森のオアシス『おすぎAタイプ』が好評で、最近柴ちゃん忙しいもんね。だいたい血の巡りが悪くなつちゃてるようだけど、20日の『秋田市献血バス』ではしっかり献血してたよな。」

**柴ちゃん** 「はい。当社の大切な社会貢献活動ですから、今年もしっかり献血しました。でも、まだ少し頭の方に血が上つちやつてるみたいで...」  
**社長** 「それじゃあ柴ちゃん、次回は何リットルも献血して、頭もすっきりしよう!」

**柴ちゃん** 「ええっ? 社長、何リットルもですか!」  
**社長** 「まあまあ柴ちゃん、当社の血液製造マシーンとして会社に...」  
**柴ちゃん** 「じゃなくって、社会に貢献してくれたい。それに秋田杉を多用した社屋なんだから血液もサラサラでしょ?」  
**柴ちゃん** 「一服して考えます...」  
**社長** 「あれ、禁煙したんじゃないの? 朝礼で宣言したでしょ!」  
**柴ちゃん** 「マズイ...営業行つてきまーす!」  
**社長** 「あー柴ちゃん...!」

**柴ちゃん** 「ええっ? 社長、何リットルもですか!」  
**社長** 「まあまあ柴ちゃん、当社の血液製造マシーンとして会社に...」



として提供します。『杉のエリート』とも言われる秋田杉をはじめ、県産材をふんだんに使用する『KI-KNOW住宅』は、当社が目指す「地産地消の建物」のシンボルでもあります。

#### 秋田杉が健康につながる役割は大きい

- ① 香りの成分には、血圧を抑えたり脈拍を落ち着かせたりするリラックス効果
- ② 食品の防腐・殺菌効果
- ③ 家ダニや白アリ、カビなどの発生を抑える効果
- ④ 喘息やアレルギー性皮膚炎などへの対策

秋田杉の丸太がシンボルマークの『KI-KNOW住宅』は、木をふんだんに使い、その機能を追究し、気に入つてもらおうとのコンセプトで開発した住宅モデル。古民家をイメージした外観・内観を特徴とし、住む人が飽きることなく長く付き合える空間

秋田杉は、調湿吸音、熱伝導、衝撃吸収などのたくさんの優れた能力があります。内装に使用すると、室内の湿度の上昇や低下に合わせて木材が水分を吸収・放出し、部屋の湿度を調整してくれます。

**秋田すぎ 森林浴多目的ルーム**

森のオアシス「おすぎAタイプ」198,000円～  
秋田すぎの香りの中でゆっくりとした時間を過ごすことができます。  
【用途の例】  
■リラックスルーム  
■ダイエット温室  
■オーディオルーム  
■楽器の練習室  
■子供部屋  
■クローゼット・ダンス  
■瞑想ルーム  
■その他

**秋田県 住まいづくり 応援事業 (最大80万円)**  
**秋田県 住宅リフォーム 緊急支援事業 (最大20万円)**

**大割引!**

**KI-KNOW住宅 (きのう住宅) のコンセプト**

- ◎丈夫な柱と梁を躯体に。(大切な家族を守る)
- ◎施主様だけの間取り。(家族の将来を考える)
- ◎秋田県産材を使用。(地域環境を大切に)
- ◎工事で蓄積した施工能力。(真面目に大切に取組む)

**伊藤工業株式会社** 〒010-1221 秋田市雄和平沢字舟津田78-1 <http://www.ito-kogyo.jp/>  
TEL.018-886-2135 FAX.886-2749

**新築 KI-KNOW住宅**

**「季節の味が満載のお料理が本当においしい」**  
**「連泊しても、毎日違うメニューで楽しめて最高」**

そんな喜びの声が口コミで広がり、秋田市河辺の秋田県健康増進交流センター「ユフォール」の魅力に注目が集まっている。

人気の源となつているのが、28歳の若き料理長、長谷部晋さん。和食をベースに、ドイツでの修行で培った肉さばきの高い技術も持ち合わせる腕利きの料理人だ。

長谷部料理長は、飛び込み、鉄板焼の専門店で修行。19歳でドイツに渡り、1年半、肉磨きの技術などを徹底して学ぶ。帰国後、非凡な感性ですぐに頭角を現し、「秋田に若くて腕のいい職人がいる」と評判が立つほどになる。

その技量に今年7月、健康増進の源は料理であるという尾形和雄支配人の熱い要請を受けてユフォールに移籍し、レストラン清樹苑で腕を振るっている。

あらゆる仕入れ、演出を料理長に二任

ユフォールの食事は、イワナの焼き魚、マイタケのあえものなど、地元「河辺」の山や川でとれた天然の食材をふんだんに使い、田舎らしさを前面に、ハタハタやきりたんぼ、県内産の黒毛和牛のステーキなど、秋田をまるごと味わえるメニューもいっぱい。

えたメニューを練り上げる。「お客さまは、10人いれば10通りの好みがあります。中にはアレルギーのある方もいらっしゃいますから、コスト管理に厳しい尾形支配人も、長谷部料理長に任せているレストランだけの「治外法権」。料理の品質から原価計算まで全幅の信頼を置いていますから、あらゆる仕入れ、あらゆる演出に至るまで料理長に一任。私は、結果をチエックするだけ」と言い切る。

長谷部料理長は、来館者のニーズに細心の注意を払い、予約状況などフロントからの情報を常に確認、団体客の年齢層や地域性を踏ま

「生きる喜びを味わいました」  
「最近、うれしいことが続きましてね...」  
という尾形支配人。ひとつは今秋宿泊を延長して最終的に5連泊した京都からの宿泊客から、「毎日の食事で生きる喜びを味わいました」と喜びの声をうけ2月に10連泊のご予約をいただいたこと。「何連泊でも、毎日趣向を変えたメニューを提供する引き出しを持つ当レストランだからこそ、いただいた言葉ですね。」

もうひとつは、「ご飯はユフォールで食べよう」と、夕暮れの時間帯に集まってくる地域の人たちの会話。「河辺はいいところ。魚も山菜もおいしいし、景色も最高でしょう」と、遠方からのお客さまにふるさと自慢をしている声があちらこちらで聞こえるんです。

ユフォールは、これから忘・新年会シーズン。「生きる喜び」をゆつくりと味わいたい方は、早めの予約をおきたい。

お客様をお出迎える尾形支配人

若き料理長 長谷部 晋氏

「お客さまは、10人いれば10通りの好みがあります。中にはアレルギーのある方もいらっしゃいますから、

無料送迎いたします。ご相談ください。

**忘・新年会 プラン** 平成23年 1月31日(月)まで

**飲2放題 2時間** ビール、日本酒、焼酎、ウイスキー、ソフトドリンク **2,000円** ※お一人様(税別)

**福 3,500円** (祝日を除く)  
**華 5,000円** (祝日を除く)  
**雅 6,500円** (祝日を除く)

**宿泊コース 9,500円** (祝日を除く)  
**宿泊コース 11,000円** (祝日を除く)  
**宿泊コース 12,500円** (祝日を除く)

**得々クーポン** 入浴 大人お一人様 **+400円** 全館利用 大人お一人様 **+850円**

有効期限 H22.12.31まで

TEL.018-884-2111(代)

秋田県秋田市河辺三内字丸舞1-1 <http://www.yufore.com>